

Совет Безопасности

Distr.: General
3 November 2020
Russian
Original: English

Письмо Генерального секретаря от 2 ноября 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Ссылаюсь на письмо Председателя Совета Безопасности от 23 июля 2020 года (S/2020/766), в котором Совет просил меня представить не позднее 31 октября 2020 года письменный доклад с рекомендациями, содержащий оценку стоящих перед Бурунди задач, а также информацию о масштабах и практических аспектах работы Организации Объединенных Наций в этой стране, а также ее работы с Африканским союзом и этим регионом, направленной на оказание Бурунди поддержки в обеспечении устойчивого мира, примирения и развития.

29 июня 2020 года я провел телефонный разговор с президентом Бурунди Эваристом Ндайишимийе, в ходе которого выразил соболезнования в связи с кончиной бывшего президента Пьера Нкурунзизы и поздравил его с избранием на пост президента. Мы также обсудили механизмы будущей поддержки Бурунди со стороны Организации Объединенных Наций. Г-н Ндайишимийе приветствовал мое предложение направить многопрофильную миссию для оценки ситуации в стране и определения областей потенциальной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций.

Я просил моего Специального посланника по району Великих озер Хуан Ся и помощника Генерального секретаря по Африке Бинту Кейту совместно возглавить миссию по стратегической оценке в Бурунди. Многопрофильная группа была развернута в стране с 14 по 19 сентября 2020 года при участии членов страновой группы Организации Объединенных Наций. Делегация провела консультации с национальными и международными заинтересованными сторонами по всем вопросам, касающимся отношений между Бурунди и Организацией Объединенных Наций. Настоящим препровождаю свой доклад (см. приложение), в котором содержатся рекомендации по укреплению сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Бурунди.

Как отмечается в докладе, стремление Бурунди к позитивным переменам является искренним и решительным. Международное сообщество может поддержать правительство и народ Бурунди и воспользоваться этой возможностью, чтобы оказать им активную помощь в достижении желаемых преобразований в стране и одновременно содействовать примирению, созданию всеохватной политической системы и поощрению прав человека и основных свобод для всех бурундийцев.

20-14139 (R) 061120 061120





Открытость президента Ндайишимийе и правительства Бурунди к сотрудничеству с региональными и международными субъектами в духе взаимного уважения и сотрудничества заслуживает высокой оценки и будет в значительной мере способствовать достижению полного примирения и осуществлению желаемых преобразований. В этой связи я вновь заявляю о приверженности Организации Объединенных Наций поддержке правительства и народа Бурунди на их пути к мирному и процветающему будущему.

Я признателен правительству Бурунди за поддержку, оказанную миссии по стратегической оценке, благодаря которой она была развернута в стране при полном соблюдении мер профилактики пандемии коронавирусной болезни (COVID-19), а также всем заинтересованным сторонам за их активное участие в работе миссии.

Буду признателен Вам за доведение текста настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) Антониу **Гутерриш**

Приложение

Доклад Генерального секретаря о миссии по стратегической оценке деятельности Организации Объединенных Наций в Бурунди

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется в ответ на письмо Председателя Совета Безопасности от 23 июля 2020 года (S/2020/766), в котором к Генеральному секретарю была обращена просьба представить Совету не позднее 31 октября письменный доклад с рекомендациями, содержащий оценку стоящих перед Бурунди задач, а также информацию о масштабах и практических аспектах работы Организации Объединенных Наций в этой стране, а также ее работы с Африканским союзом и этим регионом, направленной на обеспечение устойчивого мира, примирения и развития. Письмо было направлено в связи с последними событиями, в том числе выборами, состоявшимися 20 мая 2020 года, и развитием ситуации в области мира и безопасности в стране. 29 июня до поступления просьбы Совета Генеральный секретарь провел телефонный разговор с президентом Бурунди Эваристе Ндайишимийе, в ходе которого г-н Ндайишимийе приветствовал предложение Генерального секретаря направить многопрофильную миссию Организации Объединенных Наций для оценки ситуации в стране и определения областей потенциальной поддержки со стороны Организации Объединенных Наций.

II. Справочная информация

2. После кризиса 2015 года, спровоцированного выдвижением покойного ныне президента Пьера Нкурунзизы на третий срок, вопрос о положении в Бурунди был вновь включен в повестку дня Совета Безопасности. Во исполнение резолюций Совета 2248 (2015), 2279 (2016) и 2303 (2016) была учреждена Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди, заменившая Канцелярию Специального советника Генерального секретаря по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, для оказания стране и региону поддержки в поиске мирного и прочного урегулирования кризиса.

3. При выполнении своего мандата Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди оказывала техническую и основную поддержку координатору межбурундийского диалога, проводимого под руководством Восточноафриканского сообщества (ВАС), ныне покойному президенту Объединенной Республики Танзания Бенджамину Мкапе. Совместная техническая рабочая группа в составе Восточноафриканского сообщества, Африканского союза и Организации Объединенных Наций содействовала проведению пяти заседаний в рамках этого диалога. Однако последующие раунды процесса диалога так и не материализовались, несмотря на усилия посредника и Специального посланника Генерального секретаря бывшего временного президента Буркина-Фасо Мишеля Кафандо. В феврале 2019 года, объявив об окончании срока действия своих полномочий, посредник представил свой заключительный доклад и «дорожную карту» по обеспечению прочного мира в Бурунди координатору межбурундийского диалога президенту Уганды Йовери Мусевени для рассмотрения на двадцатой очередной Встрече на высшем уровне глав государств — членов Восточноафриканского сообщества, состоявшейся в том же месяце. Участники Встречи решили продолжить обсуждение этого вопроса и пока не определили направление дальнейших действий.

4. В период с 20 мая по 24 августа 2020 года в Бурунди в относительно спокойной обстановке были проведены всеобщие выборы, в результате которых сменился состав руководства ключевыми государственными институтами, включая администрацию президента и парламент, а также общинных и местных советов. Соответственно 18 июня г-н Ндайишимийе был приведен к присяге. Премьер-министр, генерал Ален-Гийом Буньони, был назначен 24 июня, а состав нового правительства был назван 28 июня. Кроме того, 25 августа Желаз Ндабирабе и Эммануэль Синзоагера были избраны председателем Национальной ассамблеи и председателем сената, соответственно.

5. Именно в этом контексте 14–19 сентября Бурунди посетила Миссия по стратегической оценке под совместным руководством Специального посланника по району Великих озер Хуан Ся и помощника Генерального секретаря по Африке Бинту Кейты. В состав многопрофильной миссии также вошли представители Субрегионального центра Организации Объединенных Наций по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке, Канцелярии координатора-резидента и страновой группы Организации Объединенных Наций (СГООН), включая представителей Управления по координации гуманитарных вопросов, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН женщины») и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). Участники миссии по стратегической оценке встретились с основными заинтересованными сторонами в стране, прежде всего с президентом Бурунди, правительственными чиновниками, лидерами политических партий, Омбудсменом и представителями Комиссии по установлению истины и примирению и Национальной независимой комиссии по правам человека, а также с группами гражданского общества, включая религиозные группы, женские организации, молодежные группы, правозащитные организации и средства массовой информации. Группа также встретилась с представителями региональных и международных организаций, включая Африканский союз, Восточноафриканское сообщество и Международную конференцию по району Великих озер, главами дипломатических миссий, аккредитованных в Бурунди, а также с представителями других учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и неправительственных организаций (НПО).

III. Выводы

A. Политическое положение и ситуация в области миростроительства

6. Избирательный процесс 2020 года в целом был признан мирным, несмотря на незначительное количество случаев явного насилия в отношениях между правящей партией и оппозицией и утверждения о нарушениях. Бурундийские заинтересованные стороны, с которыми проводились консультации в ходе миссии по стратегической оценке, заявили о признании результатов выборов, подтвердив свою готовность двигаться вперед и дать правительству возможность выполнить данные им предвыборные обещания. В своей инаугурационной речи 18 июня г-н Ндайишимийе изложил шесть главных приоритетов своего правительства на следующие семь лет, а именно: a) рациональное управление; b) общественное здравоохранение; c) сельское хозяйство и животноводство; d) безработица среди молодежи; e) социальная защита пожилых людей; и f) мир и примирение. Кроме

того президент неоднократно публично заявлял о своей открытости к диалогу, ссылаясь на присущую бурундийскому обществу культуру диалога.

7. Между тем, сложившаяся ситуация остается неустойчивой. Одни заинтересованные стороны выразили обеспокоенность по поводу засилья правящей партии, Национальный совет в защиту демократии-Силы в защиту демократии (НСЗД-СЗД), в государственных учреждениях (86 мест из 123 в Национальной ассамблее, 33 места из 39 мест в сенате) и на всех уровнях управления. Другие заинтересованные стороны выразили обеспокоенность по поводу предполагаемой милитаризации администрации путем назначения военных и полицейских на ключевые министерские и губернаторские должности. Озабоченности, отмеченные заинтересованными сторонами, с которыми проводились консультации в ходе миссии по стратегической оценке, также касались предполагаемой тенденции новой администрации в одностороннем порядке навязывать свои взгляды по спорным вопросам. В качестве примера они привели тот факт, что правительство выдвинуло условия для возвращения политических деятелей и активистов организаций гражданского общества, которые, как считается, участвовали в попытке переворота в 2015 году. Многие собеседники заявили о настоятельной необходимости увидеть конкретные признаки заявленной открытости нового правительства и подчеркнули важность укрепления доверия между бурундийцами и с партнерами.

8. Некоторые заинтересованные стороны также отметили, что на сегодняшний день проблемы мира и стабильности в Бурунди и в регионе, в том числе вопросы, касающиеся безопасности, изоляции, маргинализации, беженцев, примирения, социальной сплоченности, политического пространства и свободы слова, остаются нерешенными. Заинтересованные стороны по-прежнему расходятся во мнениях относительно наилучших механизмов для продвижения вперед. Представляется также, что значительная часть населения все еще травмирована прошлыми событиями, в том числе связанными с насилием, гражданской войной и кризисом 2015 года, которые продолжают влиять на их позицию по отношению к новой администрации. Этим можно объяснить сохраняющееся и широко распространенное недоверие между гражданами и общинами и между оппозицией и правительством.

9. Во время встречи с миссией по стратегической оценке г-н Ндайишимийе подтвердил свои шесть приоритетов и важность национального плана развития. Он подчеркнул прогресс, достигнутый страной в период после 2015 года, особо отметив улучшение положение дел в области национальной безопасности, а также мирный избирательный процесс и инаугурацию новых институтов. Заявив о своей открытости к внутреннему диалогу между бурундийцами, он заявил, что процесс межбурундийского диалога под руководством Восточноафриканского сообщества завершился. Министр иностранных дел и международного сотрудничества Альбер Шингиро поддержал эту позицию и заявил, что в стране царят мир и стабильность, несмотря на нерешенные вопросы в плане примирения и социальной сплоченности.

10. Президент и министр иностранных дел подчеркнули, что Бурунди больше не представляет угрозы национальному или международному миру и безопасности, и поэтому этот вопрос должен быть исключен из повестки дня Совета Безопасности. Кроме того, они также заявили о готовности правительства как можно скорее вступить в конструктивный диалог по вопросу о будущем Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по Бурунди и о продолжении деятельности структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству.

11. Новый президент и его правительство, как правило, воспринимаются как доступные и открытые для взаимодействия с международным сообществом. Многие с осторожным оптимизмом приветствуют дух открытости, демонстрируемый бурундийскими властями, и их готовность улучшать динамику ситуации в различных секторах общества, таких как политическое пространство, примирение, социально-экономическое развитие, безопасность, права человека и социальная сплоченность. Усилия президента по установлению контактов с некоторыми ключевыми заинтересованными сторонами, прежде всего бывшими президентами Бурунди, католической и протестантской церквями, Африканским союзом, Европейским союзом, членами Совета Безопасности, Группой послов африканских государств и большинством организаций гражданского общества и женских организаций, а также учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и международными финансовыми институтами, были особо оценены и отмечены многими собеседниками миссии по стратегической оценке в качестве позитивных шагов в направлении нормализации отношений, в том числе с зарубежными партнерами.

12. Одни заинтересованные стороны согласились с просьбой правительства исключить вопрос о положении в Бурунди из повестки дня Совета Безопасности, утверждая, что такой шаг повысит авторитет страны в глазах потенциальных партнеров и инвесторов. Однако, по мнению других, удовлетворение просьбы правительства было бы преждевременным, поскольку никаких мер по устранению угроз миру и безопасности, возникших в результате кризиса 2015 года, и опасений, связанных с выполнением некоторых ключевых положений Арушского соглашения о мире и примирении, по-прежнему не принимается. Кроме того, некоторые заинтересованные стороны отметили, что национальные институты еще не в полной мере способны адекватно решать эти задачи без поддержки со стороны Организации Объединенных Наций и других региональных и международных партнеров. Они настаивали на необходимости дальнейшего международного участия в социально-политическом процессе в стране в целях формирования доверительного отношения к нему, обеспечения безопасности и защиты различных внешних заинтересованных сторон и содействия достижению консенсуса между национальными заинтересованными сторонами, которые по-прежнему глубоко расходятся во мнениях по политическим вопросам.

13. В этой связи одни заинтересованные стороны продолжали настаивать на возобновлении межбурундийского диалога, однако другие подняли вопросы о его практической осуществимости в отсутствие взаимодействия с правительством. Тем не менее достижение консенсуса и укрепление доверия между ключевыми заинтересованными сторонами в целях оправдания ожиданий людей в отношении позитивных изменений остаются одной из главных задач новой администрации. В том же ключе большинство заинтересованных сторон — за исключением правительства — подчеркнули критический характер соблюдения духа и буквы Арушского соглашения о мире и примирении и сохранения полученных таким образом мирных дивидендов.

B. Ситуация в области безопасности

14. Заинтересованные стороны выразили различные мнения в отношении роли и статуса «Имбонеракуре», молодежного крыла правящей партии НСЗД-СЗД. Сообщения о нескольких инцидентах свидетельствуют о том, что некоторые правительственные должностные лица и учреждения пытаются ограничить деятельность «Имбонеракуре», члены которого обвиняются в том, что они берут на себя выполнение задач, возложенных на силы безопасности, и совершают злоупотребления и преступления в условиях полной безнаказанности. В отличие

от ряда сообщений, в которых они описываются как препятствие на пути к прочному миру и в которых их обвиняют в нарушениях прав человека, правительство заявило, что они не вооружены, не представляют угрозы миру и безопасности и полностью привержены поддержке национальных усилий в области развития. Бурундийские власти утверждают, что некоторые участники «Имбонеракуре» являются также членами совместных комитетов безопасности наряду с женщинами и представителями местной администрации, полиции и армии. Некоторые заинтересованные стороны отметили, что поиск альтернативных приносящих доход видов деятельности для членов «Имбонеракуре» остается для властей сложной задачей.

15. После продолжительного периода относительного спокойствия растет озабоченность по поводу потенциального насилия и дестабилизации ситуации в связи с активизацией военной деятельности в некоторых частях страны. В частности, речь идет о предполагаемом проникновении вооруженных групп из восточной части Демократической Республики Конго, а также о последующих столкновениях с силами безопасности и сообщениях о нападениях на гражданских лиц. Правительство, стремясь преуменьшить значение этих инцидентов, квалифицировало их как преступную деятельность, осуществляемую группами бандитов. Между тем, вооруженная группа «Сопротивление во имя создания правового государства в Бурунди» взяла на себя ответственность за некоторые из инцидентов, заявив, что это была реакция на отказ режима НСЗД-СЗД вступить в диалог с членами оппозиции. Администрация провинции Румонге объявила, что три члена Национального конгресса за свободу (НКЗ) были арестованы за сотрудничество с повстанческой группой, ответственной за вооруженное вторжение, в результате которого в августе в провинции Румонге было убито 13 мирных жителей.

C. Социально-экономическое положение и состояние бюджета

16. Последние показатели развития Бурунди свидетельствуют о том, что неуверенное экономическое восстановление продолжалось и в 2019 году. Реальный валовый внутренний продукт (ВВП), темпы прироста которого, как ожидалось, достигнут, согласно национальному прогнозу, 4,1 процента в 2019 году (1,8 процента по данным Всемирного банка) сократится на 4,9 процента в 2020 году в результате пандемии коронавирусной инфекции (COVID-19). Зависимость страны от импорта сельскохозяйственных продуктов может привести к возникновению особенно серьезных ситуаций в результате сбоев в функционировании производственно-сбытовых цепочек из-за введения ограничений на поездки в других странах мира, в том числе в соседних странах. Экономический рост в 2021 году, который, по прогнозам, составит в среднем 3,1 процента в годовом исчислении, будет подкрепляться устойчивым оживлением в ориентированных на экспорт секторах, а именно в сельском хозяйстве, на которое приходится около 40 процентов ВВП, и горнодобывающей промышленности.

17. Ожидается, что дефицит счета текущих операций уменьшится в связи с резким падением цен на нефть и ростом цен на золото. Прогнозируется, что в 2020 году дефицит бюджета увеличится до 6,1 процента ВВП, поскольку сокращение международной торговли и экономической деятельности приведет к потере доходов и увеличению расходов на здравоохранение в связи с пандемией COVID-19 и расходов, связанных с выборами в 2020 году. На план чрезвычайных мер в связи с пандемией COVID-19 в бюджете были выделены ассигнования в размере 28,5 млн долл. США на шестимесячный период, что еще больше увеличило его дефицит. Несмотря на наблюдавшееся ранее снижение темпов инфляции, ожидается, что в 2020 году средний уровень инфляции будет неуклонно

расти и достигнет 5 процентов из-за роста цен на продовольствие, которые могут стать одним из факторов, оказывающих давление на валюту страны.

18. Государственный долг значительно возрос, увеличившись с 34 процентов ВВП в 2014 году до почти 50 процентов в 2018 году. Несомненно, пандемия COVID-19, скорее всего, приведет к сокращению государственных поступлений и увеличению расходов после принятия чрезвычайных мер по борьбе с пандемией. Ожидается, что эта ситуация приведет к дальнейшему увеличению бюджетного дефицита, который правительству придется финансировать за счет заимствований и, возможно, внешней поддержки.

19. В Национальном плане развития на 2018–2027 годы, принятом в августе 2018 года, правительство предусматривает, что к 2027 году Бурунди станет страной с формирующимся рынком. Между тем, социально-политический кризис 2015 года негативно отразился на основных экономических и социальных показателях страны. Несмотря на то, что в 2015 году зависимость Бурунди от иностранной помощи превысила 50 процентов, с 2016 года страна теряет прямую бюджетную поддержку со стороны различных доноров. Хотя уровень бедности остается высоким (72,9 процента в 2018 году), главным образом в сельской местности, правительство продолжает осуществлять свою национальную повестку дня в области развития и добилось похвальных результатов в обеспечении доступа к образованию (96 процентов) и питьевой воде (73 процента).

20. Правительство уделяет большое внимание социально-экономическому развитию как ключевому фактору обеспечения устойчивого мира и безопасности на всей территории страны. В ходе проведения миссии соответствующие министерства часто подчеркивали необходимость преодоления нищеты, отмечая важность дополнительной и существенной поддержки со стороны международного сообщества для подкрепления этих усилий. С помощью учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций был достигнут значительный прогресс в реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и связанных с ней целей в области устойчивого развития. Главная задача правительства в настоящее время заключается в том, как решать вопросы развития на основе шести приоритетов президента с учетом национального плана развития и целей Повестки дня на период до 2030 года. Некоторые заинтересованные стороны отметили, что из-за отсутствия надлежащих консультаций с партнерами до принятия плана выяснилось, что возникли трудности с получением поддержки и финансирования партнеров для некоторых его компонентов.

21. По-прежнему вызывает озабоченность ситуация с новыми рабочими местами и приносящими доход видами деятельности, которые необходимы для создания материальных благ и удовлетворения ожиданий растущего населения, в частности женщин, молодежи, репатриантов и внутренне перемещенных лиц, в отношении улучшения условий жизни. Безработица среди молодежи по-прежнему исключительно высока. Если оставить молодежь без внимания, то она может стать жертвой влияния негативных сил, а не локомотивом экономического развития. Среди насущных экономических проблем можно отметить проблему трудного доступа к пахотным землям, являющуюся одним из потенциальных факторов насилия, уровень которого может возрасти в результате возвращения беженцев. Некоторые заинтересованные стороны отметили, что создание кооперативов под эгидой правительства было встречено скептически.

22. Большинство собеседников согласились с тем, что экономическое и демократическое управление, а также наращивание технического и институционального потенциала, децентрализация и борьба с коррупцией являются важнейшими областями, в которых необходима поддержка со стороны международных партнеров, главным образом учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

D. Гуманитарная обстановка

23. С начала 2020 года после одногодичного снижения гуманитарные потребности постепенно увеличивались. Этот рост в основном связан с существовавшими ранее факторами уязвимости, особенно проявившимися во время пандемии COVID-19, а также необычно сильными дождями в конце 2019 года и начале 2020 года, которые привели к перемещению тысяч людей и негативно отразились на урожае.

24. Несмотря на свою социально-экономическую нестабильность, Бурунди продолжает принимать почти 74 000 конголезских беженцев, расселенных по пяти лагерям и различным городским районам страны. Положение примерно 41 000 беженцев является особенно тяжелым из-за их ветшающего жилья и временных построек в лагерях, которые серьезно пострадали от проливных дождей, что усилило ранее существовавшую уязвимость, связанную с отсутствием доходов и сохраняющимися оговорками правительства в отношении прав беженцев на работу и проблемами с финансированием.

25. В апреле 2020 года в результате сильного наводнения, вызванного повышением уровня воды в районе Гатумбы, пострадало 45 681 человек и было перемещено 17 792 человека, из которых 56 процентов — женщины. Это способствовало общему увеличению численности внутренне перемещенных лиц, которая с декабря 2019 года выросла на 21 процент, и по состоянию на август 2020 года было зарегистрировано 131 336 внутренне перемещенных лиц, 55 процентов из которых были женщины и 83 процента были перемещены в результате стихийных бедствий и которые в основном проживают в провинции Бужумбура Рурал. Посещение лагеря Гатумба для внутренне перемещенных лиц выявило достойные сожаления условия жизни его населения, особенно женщин. В условиях нынешнего недофинансирования плана гуманитарного реагирования (31 процент) гуманитарные партнеры не смогли удовлетворить все потребности, при этом сохраняются значительные пробелы в оказании помощи.

26. Неблагоприятные погодные условия в сочетании с пандемией COVID-19 также негативно сказались на положении в области продовольственной безопасности, в результате чего более чем на 30 процентов увеличилось число людей, которым с начала 2020 года оказывалась продовольственная помощь. Показатель распространенности острого недоедания среди детей в возрасте до пяти лет вырос с 4,5 процента в 2018 году до 5,1 процента в 2019 году и превысил пороговый уровень оповещения ВОЗ, составляющий 5 процентов. Кроме того, партнеры по оказанию продовольственной помощи прогнозируют увеличение доли детей, страдающих от умеренной степени острой недостаточности питания, до 20 процентов в результате возможного косвенного воздействия пандемии.

27. За последние пять лет возможности правительства по финансированию здравоохранения значительно сократились, отчасти из-за приостановки прямой бюджетной помощи со стороны ряда доноров. Тем временем страна продолжает сталкиваться с периодическими вспышками холеры и малярии в условиях неразвитой медицинской инфраструктуры и потенциала реагирования. Именно в этом контексте правительство Бурунди вместе со своими партнерами

приступило к борьбе с пандемией COVID-19. Несмотря на то, что средств на местах по-прежнему не хватает, бурундийские власти по состоянию на 4 октября провели 39 522 теста и подтвердили 514 положительных случаев заражения (включая 35 медицинских работников), т. е. общий показатель инфицирования составил 1,30 процента, причем на провинцию Бужумбура-Мэри приходится около 80 процентов случаев заражения инфекцией. Хотя уровень тестирования и количество подтвержденных случаев заболевания остается относительно низким, в период с января по апрель 2020 года наблюдалась понижательная тенденция в использовании медицинских услуг, возможно, в результате косвенного воздействия пандемии.

28. Позитивным событием последних двух месяцев стало то, что правительство Бурунди в полном объеме выполняет трехсторонние соглашения о репатриации бурундийских беженцев, подписанные им с УВКБ и Объединенной Республикой Танзания, с одной стороны, и с УВКБ и Руандой — с другой. По состоянию на 30 сентября из Руанды вернулись более 1070 бурундийских беженцев, и ожидается, что их число увеличится. Вместе с тем присутствие более 74 000 конголезских беженцев и просителей убежища, а также прибытие с сентября 2017 года более 98 000 бурундийских возвращенцев, главным образом из Объединенной Республики Танзания, продолжают оказывать давление на и без того скудные ресурсы и обостряют конкуренцию за землю и другие проблемы, связанные с реинтеграцией. Кроме того, утверждения об арестах и жестоком обращении с некоторыми возвращенцами из Руанды могут повлиять на наблюдаемую в последнее время позитивную тенденцию и вновь спровоцировать напряженность по этническому признаку.

29. Заинтересованные стороны отметили, что среди бурундийских беженцев проводится различие между политиками в изгнании и активистами гражданского общества, которые, по сообщениям, участвовали в демонстрациях 2015 года, и другими беженцами, покинувшими страну в связи с кризисом, что затрудняет возвращение политиков и активистов. Поэтому озабоченность по поводу безопасного и достойного возвращения всех выразивших на то желание беженцев, а также их защиты и интеграции в общины сохраняется.

30. УВКБ продолжает содействовать репатриации бурундийских беженцев, которые приняли обоснованное решение осуществить свое право на возвращение домой как из стран региона, так и за его пределами. Однако до тех пор, пока не будут созданы условия, способствующие их полной реинтеграции, нынешние проблемы, связанные с этим процессом, будут создавать риски и могут привести к вторичному перемещению как внутри страны, так и за ее пределы, усугубляя тем самым ситуацию вместо достижения долгосрочного решения проблемы беженцев.

31. Хотя партнеры по гуманитарной деятельности взяли на себя четкое обязательство продолжать поддерживать Бурунди в усилиях по удовлетворению гуманитарных потребностей, ряд проблем, включая низкий уровень финансирования гуманитарной деятельности, по-прежнему препятствует таким усилиям. В ходе миссии была также выражена обеспокоенность по поводу склонности правительства в положительном свете освещать ситуацию в стране, что порой приводило к недооценке гуманитарных потребностей и препятствовало усилиям по сбору средств. Было также отмечено, что правительству и его партнерам необходимо согласовывать данные о гуманитарной ситуации на местах.

32. Недавние изменения в законе о международных НПО по-прежнему вызывают озабоченность некоторых заинтересованных сторон. Хотя усилия правительства по обеспечению лучшей представленности различных этнических групп населения в составе рабочей силы пользуются поддержкой,

международные НПО отметили, что предложенные правительством механизмы обеспечения соблюдения требований создают риск посягательства на независимость соответствующих организаций и препятствуют набору персонала. Существует также высокий уровень недоверия к закону и в отношении требования к международным НПО собирать данные об этнической принадлежности их сотрудников в отсутствие полных правительственных данных об этническом составе населения. Для некоторых участников процесса развития и гуманитарной деятельности расхождения в статистических данных и отсутствие надлежащей координации на центральном уровне, а также дефицит политического диалога также являются частью серьезных проблем, с которыми международные партнеры постоянно сталкиваются в своей повседневной работе.

E. Права человека, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин

33. Количество мероприятий по наблюдению за положением в области прав человека в Бурунди в последние годы сократилось из-за отсутствия специальных и независимых механизмов, институтов, мнений и организаций. С 28 февраля 2019 года Отделение Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) в Бурунди остается закрытым по просьбе правительства. В связи с отсутствием меморандума о взаимопонимании с правительством масштаб правозащитной деятельности Африканского союза сокращается; введен ряд ограничений на правозащитную деятельность группы Африканского союза. Кроме того, работа Комиссии по расследованию событий в Бурунди Совета по правам человека, которой было отказано в доступе к правительственным источникам, осложнена разногласиями.

34. Правительство охарактеризовало положение в области прав человека как позитивное, признав при этом, что остающиеся проблемы требуют продолжения сотрудничества с Организацией Объединенных Наций, главным образом поддержки в области наращивания потенциала национальных учреждений. Согласно бурундийским властям, права человека являются одним из приоритетов правительства. В ходе миссии должностные лица правительства и правящей партии НСЗД-СЗД систематически игнорировали озабоченности в области прав человека в связи с деятельностью «Имбонеракуре» и его вмешательством в вопросы, касающиеся безопасности, в то время как другие заинтересованные стороны считали, что его члены подрывают безопасность и ответственны за большинство нарушений прав человека.

35. В июле и августе 2020 года правительство приняло серьезные меры по борьбе с безнаказанностью. Оно арестовало и привлекло к ответственности членов «Имбонеракуре», старших офицеров полиции и местных административных работников за вымогательство и другие уголовные преступления, тем самым усилив осторожный оптимизм гражданского общества и политических деятелей в отношении того, что новая администрация осуществит перемены. Между тем, преобладающее мнение, высказанное несколькими заинтересованными сторонами в ходе миссии, заключалось в том, что Бурунди необходимо сделать дополнительные шаги для обеспечения соблюдения международных обязательств в области прав человека. По мнению ряда заинтересованных сторон, не следует ожидать каких-либо заметных улучшений до тех пор, пока не будет решена проблема безработицы среди молодежи и не будет реформирована полиция, а также национальная разведывательная служба.

36. Представители оппозиции и организации гражданского общества выразили сожаление по поводу того, что они охарактеризовали как продолжение сокращения демократического пространства в результате маргинализации и замалчивания независимых средств массовой информации, а также в связи с целенаправленными действиями против оппозиционных групп, в частности активистов НКС, многие из которых, по сообщениям, находятся под стражей. Некоторые политические деятели обвинили партию НСЗД-СЗД и ее молодежное крыло в том, что они притесняют и отстраняют оппозицию от управления государственными делами после выборов, тем самым ставя под угрозу примирение и укрепление мира. Они осудили закрытие присутствия УВКПЧ в Бурунди в начале 2019 года и призвали вновь открыть его или, по крайней мере, учредить консультативную группу по правам человека при Канцелярии координатора-резидента. Они также подчеркнули важность надлежащего управления внутренней безопасностью при одновременном обеспечении уважения прав человека.

37. Члены миссии по стратегической оценке отметили совпадающие мнения заинтересованных сторон в отношении необходимости повышения степени независимости и эффективности судебной системы. Члены группы также отметили единодушное мнение в отношении эффективности работы Национальной независимой комиссии по правам человека, которая будет играть центральную роль в сотрудничестве между Организацией Объединенных Наций и Бурунди в области продвижения прав человека. Некоторые государственные департаменты и ведомства, в том числе Министерство национальной солидарности, социальной и гендерной политики и прав человека, Национальная независимая комиссия по правам человека и Комиссия по установлению истины и примирению, также выразили свое удовлетворение плодотворным сотрудничеством с Организацией Объединенных Наций, призвав при этом оказывать более широкую поддержку в деле эффективного решения сохраняющихся проблем в области прав человека.

38. Значительный прогресс был достигнут в некоторых аспектах деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин. Это находит отражение, в частности, в ратификации международных и региональных документов, которые защищают права женщин в целом, таких как Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международный пакт о гражданских и политических правах, Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах; в существовании конституционных положений, гарантирующих гендерное равенство; в принятии национальной гендерной политики на 2012–2025 годы; в разработке национального плана действий по выполнению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности о женщинах и мире и безопасности; в принятии положения в отношении обеспечения по меньшей мере 30-процентной квоты представленности женщин в парламенте с возможностью кооптации в тех случаях, когда эта квота не соблюдается; и в публикации руководства по учету гендерной проблематики в национальной программе реформы государственного управления. В частности, благодаря предоставлению квот и учету других гендерных аспектов в избирательном законодательстве, по итогам выборов, состоявшихся в мае–августе 2020 года, женщины получили почти 40 процентов мест в Национальной ассамблее, 45 процентов мест в сенате и 30 процентов должностей в правительстве. Однако в отсутствие обязательных правовых положений о 30-процентной квоте представленность женщин на местных выборах и выборах в коммунах, а также на всех уровнях государственного управления остается минимальной.

39. В ходе миссии была дана высокая оценка роли женщин в качестве миротворцев как на общинном, так и на национальном уровнях, особенно в рамках национальной сети женщин-посредников и различных женских организаций. Расширение экономических прав и возможностей женщин отражает их вклад в создание условий для обеспечения средств к существованию, получения образования и рационального ведения домашнего хозяйства. В частности, благодаря уделению внимания этому вопросу в национальной гендерной политике в 2020 году был создан инвестиционный банк для женщин.

40. Тем не менее остаются некоторые труднопреодолимые препятствия на пути полного осуществления большинства правовых документов по защите и расширению прав и возможностей женщин, такие как влияние социально-культурных норм и практики, патриархат, стереотипы и дефицит ресурсов. Гендерное насилие по-прежнему является реальностью, включая изнасилования, однако применение конкретных законов, предусматривающих наказание за насилие в отношении женщин, сопряжено с проблемами. По-прежнему широко распространена безнаказанность, а внесудебное урегулирование дел все еще является общепринятой практикой.

41. Несмотря на дискриминацию в отношении женщин и девочек в вопросах наследования семейной земельной собственности и имущества, процесс разработки законодательства против этого явления уже несколько лет находится в тупике и эта тема по-прежнему остается в высшей степени политизированной. Некоторые заинтересованные стороны отметили, что отсутствие акцента на важности гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в политических заявлениях и декларациях нынешнего руководства уводит в сторону внимание от этого важнейшего вопроса. В ходе большинства обсуждений с миссией по стратегической оценке вопросы, касающиеся гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, упоминались с точки зрения численности женщин в ключевых учреждениях или на ключевых должностях. Несмотря на некоторый прогресс, все еще наблюдается низкая представленность женщин на номинативных руководящих должностях, особенно на руководящих должностях на всех уровнях как в государственном, так и в частном секторах.

F. Региональное и международное сотрудничество

42. В своей инаугурационной речи г-н Ндайишимийе обещал, что его администрация улучшит отношения между Бурунди и международным сообществом на основе взаимного уважения и общих интересов. После вступления в должность президент встретился с рядом представителей иностранных государств и двусторонних и многосторонних организаций, в том числе Африканского союза, Европейского союза и Организации Объединенных Наций, чтобы обсудить пути нормализации и укрепления двустороннего и многостороннего сотрудничества.

43. Аналогичным образом, министр иностранных дел неоднократно указывал, что экономическая дипломатия по-прежнему занимает центральное место в его деятельности, и особо отмечал принципы взаимного уважения и взаимодополняемости и необходимость укрепления отношений между Бурунди и ее соседями, международными организациями и международным сообществом в целом. Ссылаясь на приостановку Европейским союзом прямой бюджетной поддержки в 2016 году, г-н Шингиро также выразил надежду на то, что односторонние «санкции», введенные в отношении Бурунди, будут отменены. Многие заинтересованные стороны, с которыми проводились консультации во время миссии по стратегической оценке, обратились к Организации Объединенных Наций с призывом выступить за возобновление международного сотрудничества в

поддержку повестки дня правительства в области развития. Они отметили, что такое сотрудничество должно стать одним из наилучших способов оказания Бурунди поддержки в осуществлении своего национального плана развития в соответствии с шестью приоритетными задачами, поставленными президентом, с тем чтобы стимулировать экономический рост, сократить масштаб нищеты и более эффективно вести страну по пути реализации Повестки дня в области развития на период до 2030 года и связанных с ней целей в области устойчивого развития.

44. Касаясь сотрудничества между Бурунди и странами района Великих озер, г-н Шингиро указал на важность выстраивания хороших отношений, основанных на интеграции, торговле и взаимном обеспечении мира и безопасности. В регионе по-прежнему действуют негативные силы, и поступают сообщения о перемещениях комбатантов и оружия, особенно на границах между Бурунди, Демократической Республикой Конго и Руандой. За последние несколько лет активизировались усилия по расширению регионального сотрудничества в вопросах безопасности, о чем свидетельствует, в частности, серия совещаний руководителей служб разведки и безопасности, проведению которых в 2019 году содействовала Канцелярия Специального посланника по району Великих озер. Совсем недавно Расширенный механизм совместного контроля Международной конференции по району Великих озер способствовал проведению встречи глав военных разведывательных служб Бурунди и Руанды в попытке решить проблему повторяющихся инцидентов с применением насилия на их общей границе. Проницаемые границы, скудные ресурсы и незажившие раны и недовольство в связи с прошлыми конфликтами, а также общее недоверие по-прежнему препятствуют усилиям по улучшению отношений, главным образом не только между Бурунди и Руандой, но и между Бурунди и другими региональными и международными партнерами.

45. 6 августа 2020 года в ответ на призыв Руанды урегулировать свои разногласия мирным путем и восстановить дипломатические отношения между двумя странами Бурунди выставила свои условия, увязав любую нормализацию отношений с экстрадицией лиц, предположительно совершивших попытку переворота в 2015 году, и устранением препятствий для возвращения бурундийских беженцев, размещенных в Руанде. Эти условия были подтверждены г-ном Шингиро во время его встречи с членами миссии по стратегической оценке. По итогам миссии 20 октября 2020 года министры иностранных дел Руанды и Бурунди встретились на пограничном посту Немба-Гасени, что стало первой двусторонней встречей после разрыва связей между двумя странами в 2015 году. Оба должностных лица провели встречу за закрытыми дверями и впоследствии опубликовали совместное коммюнике, в котором они заявили, что задача этой встречи состояла в том, чтобы дать оценку отношений между их соответствующими странами и изучить пути их нормализации.

46. Ряд собеседников подчеркнули настоятельную необходимость примирения между Бурунди и Руандой с учетом внутренних политических последствий этой напряженности между двумя странами и тех потерь, которые она приносит общинам в приграничных районах. Что касается отношений с Демократической Республикой Конго, то должностные лица правительства указали на плодотворное сотрудничества между двумя странами в деле устранения угрозы, которую представляют собой негативные силы, базирующиеся в двух провинциях Киву. 5 октября министр иностранных дел Демократической Республики Конго Мари Тумба Нзеза посетила Бурунди, чтобы обсудить вопросы, касающиеся мира, безопасности и торговли между двумя странами.

47. Единодушно признавая, что диалог — это единственный путь к прочному миру в Бурунди, государства — члены Восточноафриканского сообщества, тем не менее, испытывают явное отсутствие консенсуса в отношении наилучших путей продвижения вперед этого процесса. Межбурундийский диалог под руководством Восточноафриканского сообщества по-прежнему находится в тупике, и в отсутствие какого-либо решения встречи на уровне глав государств Восточноафриканского сообщества в отношении дальнейших действиях неясно, какой позиции главы государств различных стран региона, в том числе посредник диалога г-н Мусевени, придерживаются в отношении продолжения этого процесса после президентских выборов. Одним из путей, предложенных некоторыми африканскими государствами — членами, было создание механизма последующих действий на основе рекомендаций, содержащихся в заключительном докладе бывшего посредника диалога. Вместе с тем круг ведения и формат этого механизма еще предстоит определить.

IV. Замечания и рекомендации

A. Политическая ситуация и ситуация в области миростроительства

48. Стремление бурундийцев к позитивным изменениям является искренним и сильным. Государства-члены и Организация Объединенных Наций должны активно помогать стране в достижении желаемых преобразований, содействуя при этом политическому примирению, созданию всеохватной политической системы и поощрению прав человека и основных свобод для всех бурундийцев. В подходе к взаимодействию особое внимание следует уделять взаимному уважению, партнерству и сотрудничеству с правительством и институтами гражданского общества, а также с региональными и международными субъектами.

49. Большинство бурундийских заинтересованных сторон признали, что выборы 2020 года не решат проблем, возникших в связи с кризисом 2015 года. По-прежнему не решены важнейшие вопросы, которые обеспечили бы прочный мир и стабильность в Бурунди, включая необходимость примирения, достижения социальной сплоченности, а также открытия и сохранения политического пространства. Многие национальные и международные заинтересованные стороны приветствовали открытость к обсуждению, выраженную президентом Ндайишимийе и его новой администрацией. Организация Объединенных Наций готова воспользоваться этой возможностью для взаимодействия с правительством, а также с государствами-членами Восточноафриканского сообщества, Комиссией Африканского союза и другими международными партнерами в целях изучения наилучших путей дальнейшего поощрения подлинного и всеохватного процесса национального примирения с учетом того, что президент отдает предпочтение процессу диалога под руководством и при участии Бурунди, а также рекомендаций, вынесенных бывшим координатором диалога и бывшим Специальным посланником по Бурунди. С тем чтобы оказать поддержку мерам по активизации усилий страны по перестройке двустороннего и многостороннего сотрудничества, соответствующим партнерам следует учитывать относительный прогресс, достигнутый с 2015 года, и оценку правительства о том, что страна больше не представляет угрозы региональному и международному миру и безопасности.

50. В этой связи Организация Объединенных Наций будет участвовать в обсуждениях с бурундийскими властями, с тем чтобы найти точки соприкосновения для дальнейшего оказания содействия в достижении намеченных преобразований. Заменяющее Канцелярию Специального посланника по Бурунди подразделение может стать отдельной структурой, размещенной совместно с Канцелярией координатора-резидента, при определенном контроле со стороны Специального посланника по району Великих озер и Департамента по политическим вопросам и вопросам миростроительства; это позволит обеспечить большую согласованность, взаимодействие и партнерство в поддержку усилий страны по развитию процесса национального примирения, как это было определено президентом в его шести приоритетных задачах. С учетом вышеизложенного я рекомендую продлить мандат Канцелярии Специального посланника по Бурунди до 31 декабря 2021 года, пока она не перейдет к новому присутствию Организации Объединенных Наций, детали которого будут согласованы Организацией Объединенных Наций и правительством Бурунди.

51. Такое реорганизованное присутствие Организации Объединенных Наций для оказания политической и миростроительной поддержки могло бы обеспечить техническую помощь и помощь в наращивании потенциала таким национальным демократическим институтам, как институт Омбудсмена, Независимая национальная комиссия по правам человека, Комиссия по установлению истины и примирению и местные организации гражданского общества, включая женские группы. Оно могло бы также поощрять и поддерживать, в соответствующих случаях, подлинный диалог по ключевым вопросам между властями и представителями оппозиционных групп, внутренней оппозицией и членами диаспоры, в том числе находящимися в изгнании, а также лидерами гражданского общества с уделением особого внимания достижению консенсуса в интересах поддержания мира путем содействия примирению, национальному единству, миростроительству и укреплению мира. Предлагается также, чтобы новое отделение продолжало поддерживать любые инициативы, предпринимаемые в регионе для оказания помощи правительству Бурунди.

52. Что касается зашедшего в тупик межбурундийского диалога, то решающее значение для определения приемлемых путей поиска урегулирования вопросов, не решенных в ходе избирательного процесса, и других сохраняющихся политических разногласий в Бурунди и в регионе будут иметь консультации между Восточноафриканским сообществом, Африканским союзом, Организацией Объединенных Наций и правительством Бурунди. Одним из вариантов мог бы стать переход от межбурундийского диалога под руководством Восточноафриканского сообщества к диалогу под руководством Бурунди и при ее поддержке со стороны Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Восточноафриканского сообщества.

53. Организация Объединенных Наций, используя свое новое политическое присутствие и страновую группу Организации Объединенных Наций, будет оказывать поддержку бурундийским заинтересованным сторонам в разработке четкой программы миростроительства, которая будет служить ориентиром при составлении программ и мобилизации ресурсов для осуществления инициатив в области миростроительства и предотвращения конфликтов на местном и национальном уровнях. Новая стратегия финансирования для Бурунди, которая будет разработана Фондом миростроительства на основе обновленного анализа конфликта и в соответствии с общей страновой оценкой и процедурой установления приоритетов с участием основных бурундийских заинтересованных сторон, могла бы сыграть важную роль в объединении усилий бурундийских заинтересованных сторон и в определении новых инициатив по разработке программ. Эти инициативы могли бы, при необходимости, дополнять посредническую

поддержку, оказываемую под эгидой Африканского союза и Восточноафриканского сообщества, при дополнительной поддержке со стороны политического присутствия Организации Объединенных Наций.

54. Комиссии по миростроительству следует продолжать, по просьбе правительства, действовать в качестве платформы для обсуждений между Бурунди и ее партнерами в поддержку повестки дня в области миростроительства и национального плана развития, включая мобилизацию ресурсов.

B. Социально-экономическое положение

55. Учитывая снижение в последнее время показателей развития человеческого потенциала в Бурунди, на которые еще больше повлияют социально-экономические последствия пандемии COVID-19, приоритеты страны в области развития должны и впредь оставаться в центре внимания международного сообщества в соответствии с шестью приоритетными направлениями, обозначенными президентом. С этой целью страновая группа Организации Объединенных Наций и международные финансовые учреждения будут вести с правительством диалог о вкладе, который они могут внести в осуществление национального плана развития, пересмотренного и увязанного с шестью приоритетными задачами президента и с учетом экономических и социальных последствий пандемии.

56. Ввиду воздействия пандемии COVID-19 на экономику и, в частности, на наиболее уязвимые группы населения страновая группа Организации Объединенных Наций будет взаимодействовать с властями Бурунди в вопросах экономического восстановления, принятия мер по повышению жизнестойкости и укрепления институционального потенциала. В этой связи я приветствую партнерство между Министерством финансов, бюджетного и экономического планирования Бурунди и Всемирным банком, Африканским банком развития и соответствующими учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций. Я также приветствую поддержку Канцелярией координатора-резидента и ПРООН совместной разработки страновой группой Организации Объединенных Наций и донорами плана поддержки партнерами по развитию социально-экономических мер реагирования на пандемию COVID-19, восстановления и миростроительства в Бурунди.

57. Я призываю к проведению реформ по ключевым вопросам управления, с тем чтобы заложить основу для всеохватывающего диалога с международным сообществом. Я считаю, что отмена нынешних финансовых и бюджетных ограничений в отношении Бурунди могла бы способствовать улучшению общего взаимодействия между страной и международным сообществом. В этой связи, если потребуется, Организация Объединенных Наций могла бы содействовать возобновлению интерактивного диалога между Бурунди и международными партнерами по развитию.

C. Гуманитарная ситуация

58. Для удовлетворения гуманитарных потребностей в стране необходимо, чтобы партнеры по гуманитарной деятельности и правительство Бурунди вновь взяли на себя обязательство вести конструктивный диалог в целях достижения общего понимания гуманитарных принципов и независимого характера гуманитарной деятельности, с тем чтобы улучшить совместное сотрудничество в области обмена информацией, сбора данных и обеспечения транспарентности.

59. Процесс возвращения и реинтеграции тысяч беженцев при поддержке правительства не может быть обеспечен за счет экономики, находящейся в ее нынешнем состоянии. С тем чтобы беженцы могли воспользоваться плодами своего возвращения и стать полноценными членами принимающих их общин, требуются определенные долгосрочные инвестиции, выходящие за рамки пакетов мер по немедленному возвращению. В этой связи я призываю правительство активизировать свое взаимодействие с региональными и международными организациями, занимающимися вопросами развития, в целях реинтеграции возвращенцев в принимающие общины. Кроме того, я призываю международных партнеров и страны-доноры поддержать усилия Организации Объединенных Наций и правительства по содействию возвращению и реинтеграции беженцев и внутренне перемещенных лиц.

60. Я настоятельно призываю правительство снять свои оговорки в отношении права беженцев на работу и доступ к рынку труда, с тем чтобы дать им возможность достичь самообеспеченности, внести свой вклад в национальную экономику и уменьшить риск вовлечения их в незаконную деятельность, в том числе в деятельность вооруженных групп.

D. Права человека, гендерное равенство и расширение прав и возможностей женщин

61. Я приветствую открытость бурундийских властей к продолжению сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в вопросах прав человека и к принятию конкретных мер, направленных на привлечение к ответственности за серьезные нарушения прав человека. Я призываю правительство одобрить восстановление присутствия УВКПЧ в Бурунди. Это стало бы важным свидетельством приверженности правительства делу поощрения прав человека и подтверждением его готовности сотрудничать с Организацией Объединенных Наций в достижении этой цели. Такое присутствие могло бы обеспечить более широкую поддержку мерам по укреплению учреждений, занимающихся поощрением и защитой прав, включая Независимую национальную комиссию по правам человека и судебные органы, а также осуществлению соответствующих рекомендаций международных механизмов по правам человека.

62. Страновая группа Организации Объединенных Наций, в частности структура «ООН-женщины», будет продолжать взаимодействовать с правительством Бурунди и оказывать ему поддержку в решении системных и структурных проблем, препятствующих прогрессу в вопросах обеспечения прав женщин и гендерного равенства. Важно поддерживать практическое функционирование инвестиционного банка для женщин в целях содействия осуществлению экономических прав женщин и расширения их возможностей. Следует также продолжать оказывать поддержку роли женщин-посредников по вопросам мира в осуществлении национального плана действий по выполнению резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности, особенно в том, что касается вопросов общинного диалога, залечивания ран, терпимости и примирения. Меры по поддержке в осуществлении повестки дня по вопросам женщин, мира и безопасности в Бурунди должны стать частью повестки дня в области миростроительства и «дорожной карты» для страны, и в этой связи они будут и далее финансироваться и поддерживаться Фондом миростроительства.

63. Женщины широко представлены в Национальной ассамблее, Сенате и правительстве, чтобы решать вопросы, связанных с гендерной проблематикой и правами женщин. С тем чтобы они могли эффективно выполнять свои обязанности в качестве лиц, ответственных за принятие решений, и добиваться сдвигов

в вопросе о расширении прав и возможностей женщин, необходимо укреплять потенциал в различных сферах их ответственности, поощрять реформаторский стиль руководства и организовывать подготовку с учетом гендерной специфики. Инициативы могут включать пересмотр дискриминационных в гендерном отношении законов, а также работу в сотрудничестве с судебными органами и другими соответствующими учреждениями и использование их надзорной роли для обеспечения того, чтобы вопросы гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин учитывались в политике и действиях правительства во всех ключевых учреждениях.

E. Положение в области безопасности

64. Роль молодежного крыла правящей партии НСДР-ФЗД — «Имбонеракуре» — в обеспечении общественной безопасности остается предметом разногласий между бурундийцами. С согласия правительства Организация Объединенных Наций могла бы помочь властям решить эти проблемы, оказав поддержку деятельности, способствующей социально-экономической интеграции членов «Имбонеракуре». В случае необходимости можно было бы разработать конкретные программы по сбору оружия в целях обеспечения устойчивого мира и безопасности в стране и регионе.

65. Структуры Организации Объединенных Наций будут продолжать взаимодействовать с бурундийскими властями и соответствующими региональными структурами, включая Международную конференцию по району Великих озер, в целях консолидации процесса укрепления доверия между руководителями разведывательных служб и служб безопасности государств — членов Конференции. Эти усилия будут рассматриваться в рамках региональной стратегии Организации Объединенных Наций по укреплению мира, предотвращению и урегулированию конфликтов в районе Великих озер.

F. Региональное и международное сотрудничество

66. Недавние выборы и политические преобразования предоставили стране и ее двусторонним и многосторонним партнерам возможность перезагрузить свое партнерство, если все заинтересованные стороны проявят необходимую гибкость и готовность преодолеть прошлые разногласия и вступить в конструктивный диалог. Поиск общей позиции с целью сбалансировать озабоченности правительства по поводу вывода страны из поля зрения международного сообщества, с тем чтобы оно могло сосредоточиться на вопросах развития, с ответственностью Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности, будет способствовать решению этой задачи.

67. Руководствуясь приоритетами нового правительства и обязательствами страны в соответствии с региональными и международными рамочными документами, Организация Объединенных Наций будет привлекать ключевые заинтересованные стороны для содействия значительному улучшению отношений между Бурунди и субрегионом, регионом и международным сообществом в целях восстановления доверия и сотрудничества. В этой связи соответствующие структуры Организации Объединенных Наций (Департамент по политическим вопросам и вопросам миростроительства, Департамент операций в пользу мира, Канцелярия Специального посланника Генерального секретаря по району Великих озер, Управление по координации деятельности в целях развития и Комиссия по миростроительству) будут содействовать сотрудничеству между соответствующими страновыми группами Организации Объединенных Наций в

регионе и учреждениями-гарантами Рамочного соглашения о мире, безопасности и сотрудничестве в целях мобилизации усилий региональных и международных партнеров для поддержки проектов, которые имеют экономические перспективы для Бурунди и которые могут также принести дивиденды регионального мира и безопасности благодаря развитию более тесного трансграничного сотрудничества. Эти усилия будут рассматриваться в рамках региональной стратегии Организации Объединенных Наций по укреплению мира, предотвращению и урегулированию конфликтов в районе Великих озер.

V. Заключение

68. В целом мирная обстановка, в которой проходили выборы в Бурунди, и последовавший за этим плавный переход к новому руководству стали свидетельством готовности народа Бурунди перевернуть страницу и вновь встать на путь продвижения к прочному миру и развитию в стране. Сегодня, как никогда ранее, Организация Объединенных Наций и международное сообщество имеют возможность поддержать правительство и народ Бурунди, с тем чтобы воспользоваться возможностью, предоставленной выборами. Отдавая должное Бурунди и ее руководству за достигнутый прогресс, в том числе в вопросах безопасности, я призываю правительство сотрудничать с Организацией Объединенных Наций с целью закрепить достигнутые на сегодняшний день успехи и содействовать процессу национального примирения, миростроительству, достижению социальной сплоченности, социально-экономическому развитию, решению приоритетных гуманитарных задач и обеспечению уважения прав человека и верховенства права. В этом контексте я приветствую выраженную президентом Ндайишимийе доброжелательность к международному сообществу и принимаю к сведению его шесть приоритетных задач. Я также приветствую готовность правительства обсудить будущее Канцелярии моего Специального посланника по Бурунди.

69. Я благодарю правительство Бурунди за поддержку, оказанную миссии по стратегической оценке, которая позволила развернуть ее в стране при полном соблюдении мер по профилактике пандемии COVID-19, и все заинтересованные стороны за их активное участие. Я благодарю моего Специального посланника по району Великих озер Хуан Ся и моего помощника Генерального секретаря по Африке Бинту Кейту за совместное руководство миссией. Я также благодарю временно исполняющего обязанности координатора-резидента, членов страновой группы Организации Объединенных Наций и сотрудников Канцелярии моего Специального посланника по Бурунди за их вклад в проведение этой стратегической оценки и за их самоотверженную работу в поддержку правительства и народа Бурунди. Я рассчитываю на их неизменную приверженность в то время, как Организация Объединенных Наций и Бурунди вступают в этот новый этап своего партнерства.